

가사마 도예 대상전
KASAMA CERAMIC AWARD 2021

응모 요강

1 부 공모 부분 응모 마감 2021 년 5 월 14 일(금)

주최 가사마 도예 대상전 실행위원회, 이바라키현 도예미술관

가사마 도예 대상 선언

— 전통도, 오브제도, 식기도, 다 아트 —

가사마의, 이바라키의, 그리고, 일본, 세계의 도예 제작자 여러분. 가사마 도예 대상전을 개최합니다.

이 전람회는 2 부제로 열립니다. 제 1 부는 종래 공모전과 같습니다. 전통공예, 오브제, 「생활 그릇 · 식기」 등, 장르를 불문하고 여러 형태의 도자기 출품을 부탁드립니다. 제 2 부는 「생활 그릇 · 식기」 제작자 지명 경쟁 부분입니다.

지금까지의 공모전에서는 「생활 그릇 · 식기」는 거의 출품되지 않았습니다.

즉, 감상적인 도기는 아트이고, 일상 식기는 아트라 할 수 없다는 평판이 원인 중의 하나가 아닐까 생각합니다. 이건 좀 아닌 것 같습니다. 제작자가 자기의 개성을 살려 표현한 것, 그게 현대 아트입니다. 어떤 형태인가 어떤 용도인가는 관계가 없습니다.

「생활 그릇 · 식기」 만들기를 중심으로 일하시는 분들은 경쟁 부분에는 거의 전부라고도 말해도 좋을 만큼 관심을 갖고 있지 않습니다. 또, 미술관에서 작품을 소장하는 것에 관심이 없는 분들이 많을 거라 생각합니다.

정말 이대로 괜찮은 걸까요? 여러분이 60 대, 70 대가 되셨을 때 이렇게 되는 일은 없을까요?

「 뭘 하고 계셨어요? 」

「 도기를 만들고 있었습니다. 」

「 어떤 도기인지 볼 수 있을까요? 」

「 판매되어서 지금은 어떻게 되었는지 모르겠습니다. 」

이건 너무 쓸쓸하지는 않겠습니까?

저는 일본 문화의 중요한 날개 하나를 담당하고 있는 「생활 그릇 · 식기」의 마디마디 작품을 미술관에서 소장하여 도예 문화, 일본 문화의 기록으로서 남겼으면 합니다.

그리고 또 하나. 「생활 그릇 · 식기」를 오랫동안 주시해 오신 스페셜리스트 여러분께서 골라 주신 작품을 널리 알리고 싶습니다.

경쟁 부분에서 선정된 작품, 미술관에서 소장하고 있는 작품. 이것들을 점차 늘려나가 시대의 「생활 그릇 · 식기」 문화로서 남겼으면 합니다.

「생활 그릇 · 식기」 제작자 여러분!!

제 1 부 공모 부분은 지금부터입니다. 부디, 많은 출품이 있기를 바랍니다.

그리고, 전통 공예, 창작 공예, 오브제, 인간 · 곤충 · 해양 생물 모형 등, 작품들을 출품해 주십시오.

저희는 모든 지혜와 힘을 다해 현대에서 통하는, 또는, 현대를 뛰어넘는 작품을 선택하여 시대의 문화로 남겼으면 합니다.

가사마 도예 대상전 실행위원회 위원장

이바라키현 도예미술관 관장

가네코 켄지

【가사마 도예 대상전에 대해서】

가사마 도예 대상전을 통하여 현대 도예의 다양성을 전망합니다. 여러분의 많은 응모를 부탁드립니다.

가사마 도예 대상전은 1부 (공모 부분)과 2부 (지명 경쟁 부분)으로 되어 있습니다.

・ 1부 (공모 부분)

탁월한 발상과 기술이 담긴 도예 작품을 모집합니다. (전통을 살린 표현, 오브제・입체 조형, 혹은, 실용적인 일양식 식기 등, 장르는 불문입니다)

・ 2부 (지명 경쟁 부분)

「생활 그릇・식기」를 테마로, 현대 그릇 터전에서 활약하는 스페셜리스트가 추천한 30명의 작가 작품을 소개, 상 선정을 합니다.

・ 전람회 개최

1부 (공모 부분) 입선・입상 작품, 2부 (지명 경쟁 부분) 추천 작가 작품을 전람합니다.

회기: 2021년 10월 16일 (토) 부터 2022년 1월 16일 (일)

회장: 이바라키현 도예미술관

주최: 가사마 도예 대상전 실행위원회, 이바라키현 도예미술관

【1부 (공모 부분) 응모에 대해서】

탁월한 발상과 기술이 담긴 도예 작품을 모집합니다. (전통을 살린 표현, 오브제・입체 조형, 혹은, 실용적인 일양식 식기 등, 장르는 불문입니다)

1 응모 자격

누구나 응모할 수 있습니다.

해외 거주자의 경우는, 일본 국내 거주자를 대리인으로 하여 대리인이 출품료 납입과 제2차 작품 심사를 위한 작품 반입, 반출 수속 등을 해 주십시오.

2 응모 접수

1인 1점 (공동 작품도 가능)

응모일 이전, 1년 이내에 제작된 미발표 작품을 응모해 주십시오.

작품 치수에 대해서는 높이+너비+깊이의 3변 합계를 240cm 이내, 동시에, 포장시 너비, 또는, 깊이 치수를 90cm 이내로 해주십시오.

반입출과 전시에 지장이 있는 등, 파손하기 쉬운 작품은 접수가 불가능한 경우가 있습니다. 이 경우, 위탁 수송으로 반입 장소에 도착하더라도 착불로 반송하는 경우가 있습니다.

3 출품료

5,000 엔

출품료는 응모 용지 발송과 동시에 다음 계좌에 납입해 주십시오.

은행 명: 조요은행(常陽銀行: ジョウヨウギンコウ)

지점 명: 가사마 지점(笠間支店: カサマシテン)

계좌 명의: 가사마 도예 대상전 실행위원회 위원장 가네코 켄지

(笠間 陶芸 大賞展 実行委員会 委員長 金子賢治: カサマ トウゲイ タイショウテン
ジッコウイインカイ イインチョウ カネコケンジ)

계좌 번호: 보통 1571601

※지불 완료 후의 반환금 청구에는 응할 수 없습니다. 주의해 주십시오.

※계좌 이체 수수료는 응모자 부담이 됩니다.

※명의를 응모자와 다른 경우는 통지해 주십시오.

※대리인이 납입하는 경우는 대리인 성명, 응모자 성명순으로 병기해 주십시오.
병기할 수 없는 경우는 통지해 주십시오.

4 응모 방법

① 우편·택배 등으로 응모하는 경우

응모 용지에 필요 사항을 기재, 응모 작품 영상 데이터를 CD 또는, DVD 에 복사,
응모처 앞으로 보내 주십시오.

프로필 항목은 경력서를 첨부하셔도 좋습니다.

응모 용지 뒷면에는 화상 심사용 화상 데이터 (작품을 정면에서 촬영한 것)을
A4 사이즈 용지에 인쇄해서 붙여주십시오.

또, 응모 때에는 84 엔 우표를 붙인 반신용 봉투(장 3 정형 봉투)를 동봉해 주십시오.

② 메일로 응모하는 경우

응모 용지를 이바라키현 도예미술관 웹사이트 내의 특설 사이트에서 다운로드하여
필요 사항을 기재 후 (www.tougei.museum.ibk.ed.jp/exhibition/kca2021/index.html)
공모 전용 메일 주소 (kouboten@tougei.museum.ibk.ed.jp) 에 화상 데이터와 함께
첨부, 송신해 주십시오.

건명을 가사마 도예 대상전 응모(笠間 陶芸 大賞展 応募)로 해 주십시오.

※화상 데이터에 대해서 . . . 화상을 촬영할 때는 작품의 상하, 설치 상태(바닥 설치,
벽걸이 등)가 알 수 있게 해 주십시오. 심사에 사용하는 화상은 원칙 1 점입니다만
작품 상세가 알 수 있는 화상 (접사, 뒷면 등)을 여러 장 보내주셔도 좋습니다.

화상 보전은 jpeg 형식, 용량은 2~3Mb 정도로 부탁드립니다. 보내주신 화상은
입선·입상의 경우, 도감에 게재하는 경우가 있습니다.

※CD 또는, DVD 표면에 성명, 작품명, 작품 치수를 명기해 주십시오.

※동영상은 접수하지 않습니다.

※응모 용지와 화상 데이터는 반환하지 않습니다. 이점 양해 바랍니다.

5 심사

제 1 차 화상 심사 2021 년 5 월 하순

응모 시에 제출하신 화상 데이터에 의한 제 1 차 화상 심사가 있습니다.

심사 결과는 심사 종료 후 신속히 응모자 본인에게 우편 또는, 전자 메일로 통지하겠습니다. 제 1 차 화상 심사 통과자에게는 작품 반입 일시와 장소, 보험 등에 대해 상세히 기록된 제 2 차 작품 심사 출품 요강을 보내 드리겠습니다.

제 2 차 작품 심사를 위한 작품 반입에 드는 비용, 그리고, 낙선한 경우의 반출 비용은 응모자 부담이 됩니다.

입선 · 입상(우수상, 장려상)한 경우는 전람회 종료 후에 개최자 측에서 반출해 드리겠습니다. 또한, 어느 경우에도 반출이 원칙이며, 방법은 반입 때와 같습니다.

제 2 차 작품 심사 2021 년 6 월 하순

제 1 차 화상 심사를 통과한 분의 작품에 대해서 제 2 차 작품 심사 후, 입선과 입상 작품을 선정, 결정하겠습니다. 심사 결과는 심사 종료 후 신속히 응모자 본인에게 우편 또는, 전자 메일로 통지하겠습니다.

※제 1 차 화상 심사, 제 2 차 작품 심사에 대한 심사 결과 문의는 받지 않습니다.

6 상 · 상금

대상 1 점 (100 만엔)

준대상 1 점 (30 만엔)

우수상 2 점 (10 만엔)

장려상 3 점 (5 만엔)

※대상, 준대상 수상 작품은 가사마 도예 대상전 실행위원회에 귀속됩니다.

7 심사원 (50 음순, 경칭 생략)

石崎 泰之 (山口県立萩美術館・浦上記念館副館長)

이시자키 야스유키 (야마구치현립 하기미술관, 우라가미기념관 부관장)

唐澤 昌宏 (東京国立近代美術館工芸館長)

가라사와 마사히로 (도쿄 국립근대미술관 공예관장)

小山 登美夫 (小山登美夫ギャラリー代表)

고야마 토미오 (고야마 토미오 갤러리 대표)

寺本 守 (陶芸家、茨城工芸会会長)

데라모토 마모루 (도예가, 이바라키공예회 회장)

花里 麻理 (茨城県陶芸美術館学芸課長)

하나자토 마리 (이바라키현 도예미술관 학예과장)

藤田 裕一 (現代美術艸居代表) 후지타 유이치 (현대미술 소코대표)

8 응모처 · 문의처

이바라키현 도예미술관 내, 가사마 도예 대상전 실행위원회 담당
〒309-1611 이바라키현 가사마시 가사마 2345 번지
전화 0296-70-0011
Email kouboten@tougei.museum.ibk.ed.jp

9 응모 마감

2021 년 5 월 14 일 (금) 필착

응모 요강은 이바라키현 도예미술관 웹사이트 내의 특설 사이트에서도 다운로드받을 수 있습니다.

(www.tougei.museum.ibk.ed.jp/exhibition/kca2020/index.html)

【 2 부 지명 경쟁 부분에 대해서】

「생활 그릇 · 식기」를 테마로, 현대 그릇 무대에서 활약하는 스페셜리스트가 추천한 30 명의 작가 작품을 소개, 상 선정을 합니다.

1 추천 위원 (50 음순, 경칭 생략)

ナガオカケンメイ (デザイン活動家、D&DEPARTMENT ディレクター)
나가오카 켄메이 (디자인 활동가, D&DEPARTMENT 디렉터)

新里 明士 (陶芸作家)
니사토 아키오 (도예가)

額賀 章夫 (陶芸作家)
누카가 아키오 (도예가)

広瀬 一郎 (桃居店主)
히로세 이치로 (도쿄 점주)

松本 武明 (ギャラリーうつわノート店主)
마쓰모토 타케아키 (갤러리 우쓰와 노트 점주)

2 출품 작가

추천 위원이 추천한 작가, 가마꾼, 디자이너 등 30 명 (이바라키현 도예미술관 웹사이트 내 특설 사이트에 공표합니다.)

출품 작가 발표는 2019 년 8 월경에 공표할 예정입니다.

3 출품 접수

각 10 건 정도.

4 상 선정

2021 년 6 월 하순

선정 위원은 상기 추천 위원 5 명과 이바라키현 도예미술관 관장 가네코 켄지가 임합니다.

5 상 · 상금

대상 1 점 (100 만엔)

준대상 1 점 (30 만엔)

우수상 2 점 (10 만엔)

장려상 3 점 (5 만엔)

※대상, 준대상 수상 작품은 가사마 도예 대상전 실행위원회에 귀속됩니다.

가사마 도예 대상전【1부 공모 부분】응모 용지(앞면)

접수 번호(당관에서 기재하겠습니다)					
성명	후리가나				
주소	후리가나				
	〒				
전화/FAX	전화번호 (자택 / 휴대폰) FAX				
Email					
대리인 성명・주소 (해외거주 응모자)	성명 주소 도도 부현 전화번호(자택/휴대폰) Email				
작품명	후리가나		작품 치수 (cm)		
			높이	너비	깊이
작품에 대해서	컨셉		기법/소성법		
프로필	서기 년 월 일생 () 세				
	주요 경력 경력서를 첨부하셔도 좋습니다.				
결과 통지 방법	우송을 희망 / Email 을 희망 ※희망하시는 통지 방법에 ○표시해 주시기 바랍니다.				